This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Informazioni su questo libro

Si tratta della copia digitale di un libro che per generazioni è stato conservata negli scaffali di una biblioteca prima di essere digitalizzato da Google nell'ambito del progetto volto a rendere disponibili online i libri di tutto il mondo.

Ha sopravvissuto abbastanza per non essere più protetto dai diritti di copyright e diventare di pubblico dominio. Un libro di pubblico dominio è un libro che non è mai stato protetto dal copyright o i cui termini legali di copyright sono scaduti. La classificazione di un libro come di pubblico dominio può variare da paese a paese. I libri di pubblico dominio sono l'anello di congiunzione con il passato, rappresentano un patrimonio storico, culturale e di conoscenza spesso difficile da scoprire.

Commenti, note e altre annotazioni a margine presenti nel volume originale compariranno in questo file, come testimonianza del lungo viaggio percorso dal libro, dall'editore originale alla biblioteca, per giungere fino a te.

Linee guide per l'utilizzo

Google è orgoglioso di essere il partner delle biblioteche per digitalizzare i materiali di pubblico dominio e renderli universalmente disponibili. I libri di pubblico dominio appartengono al pubblico e noi ne siamo solamente i custodi. Tuttavia questo lavoro è oneroso, pertanto, per poter continuare ad offrire questo servizio abbiamo preso alcune iniziative per impedire l'utilizzo illecito da parte di soggetti commerciali, compresa l'imposizione di restrizioni sull'invio di query automatizzate.

Inoltre ti chiediamo di:

+ *Non fare un uso commerciale di questi file* Abbiamo concepito Google Ricerca Libri per l'uso da parte dei singoli utenti privati e ti chiediamo di utilizzare questi file per uso personale e non a fini commerciali.

+ *Non inviare query automatizzate* Non inviare a Google query automatizzate di alcun tipo. Se stai effettuando delle ricerche nel campo della traduzione automatica, del riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) o in altri campi dove necessiti di utilizzare grandi quantità di testo, ti invitiamo a contattarci. Incoraggiamo l'uso dei materiali di pubblico dominio per questi scopi e potremmo esserti di aiuto.

+ *Conserva la filigrana* La "filigrana" (watermark) di Google che compare in ciascun file è essenziale per informare gli utenti su questo progetto e aiutarli a trovare materiali aggiuntivi tramite Google Ricerca Libri. Non rimuoverla.

+ *Fanne un uso legale* Indipendentemente dall'utilizzo che ne farai, ricordati che è tua responsabilità accertati di farne un uso legale. Non dare per scontato che, poiché un libro è di pubblico dominio per gli utenti degli Stati Uniti, sia di pubblico dominio anche per gli utenti di altri paesi. I criteri che stabiliscono se un libro è protetto da copyright variano da Paese a Paese e non possiamo offrire indicazioni se un determinato uso del libro è consentito. Non dare per scontato che poiché un libro compare in Google Ricerca Libri ciò significhi che può essere utilizzato in qualsiasi modo e in qualsiasi Paese del mondo. Le sanzioni per le violazioni del copyright possono essere molto severe.

Informazioni su Google Ricerca Libri

La missione di Google è organizzare le informazioni a livello mondiale e renderle universalmente accessibili e fruibili. Google Ricerca Libri aiuta i lettori a scoprire i libri di tutto il mondo e consente ad autori ed editori di raggiungere un pubblico più ampio. Puoi effettuare una ricerca sul Web nell'intero testo di questo libro da `http://books.google.com`

Dn
530
17

Cipolla. F.

Le Parole Conte.
Noterella dantesca

Dn 580.17

THE DANTE COLLECTION

Harvard College Library
DUPLICATE FROM
The Fiske-Dante Collection
(Cornell University.)

GIVEN BY
THEODORE W. KOCH,
(Class of 1893.)

Received 23 Mar. 1898

Dn 530.17

FRANCESCO CIPOLLA

LE PAROLE CONTE

Noterella dantesca

VENEZIA — TIP. FERRARI — 1896

T. W. I

FRANCESCO CIPOLLA

LE PAROLE CONTE

Noterella dantesca

Venezia – Tip. Ferrari – 1896.

Dm 530.17

Harvard College Library
Mar. 23, 1898.
Gift of
T. W. Koch.

Dagli Atti del R. Istituto Veneto di scienze, lettere ed arti.
Tomo VII, Serie VII. — 1895-96.

Farinata chiama: « O Tosco », con quel che segue (*Inf.* X, 22); Dante ha timore, e si stringe a Virgilio. Questi gli dice (v. 31): « Volgiti, che fai? Vedi là Farinata. » Dante si volta e guarda Farinata; v. 37 ed. Witte:

E l' animose man del duca e pronte
Mi pinser tra le sepolture a lui,
Dicendo: le parole tue sien conte.

Si è disputato molto sul significato di questo *conte*. Chi lo vuol derivato da *cognitae*, chi da *comtae*, chi lo tiene sincope di *contate*. Lo Scartazzini, colla sua solita erudizione, raccolse l' ampia letteratura di questa disputa nella *nota*, a piè di pagina, del *Commento minore*, ediz. 2.ª Egli avverte, che i più spiegano: parole chiare, precise, e simili; i quali derivano *conte* da *cognitae*.

Dante adopera *conte* nel senso di *conosciute* in *Inf.* III, 76 e XXI, 62. Deriva da *cognitae* anche il *conte* di *Par.* XXV, 10, che il *Vocabolario della Crusca* interpreta, come sostantivo, nel senso di *famigliari, amiche*.

Qui il *conte* è sempre in senso passivo, ma Dante lo usò anche in senso attivo. Lo si confronti col senso attivo, che si dà al participio *saputo*. *Inf.* XXXIII, 31:

Con cagne magre studiose e conte.

Il da Buti spiega: ammaestrate a sì fatte cose fare » Ed è chiaro, che significe: « che sanno, sapute. »

In questo senso va spiegato anche *Purg.* II, 56:

Lo sol ch' avea colle saette conte
Di mezzo il ciel cacciato capricorno.

Qui il da Buti spiega *conte* con « certe », e aggiunge: « Dicenosi *certe*, perchè sempre percotono in certo luogo. » Malamente i Commentatori si sono accordati di spiegare: « lucide, chiare », citando, fuor di luogo, Lucrezio: *Lucida tela diei.* Il Bianchi: « Chiare, o forse, pratiche, esperte nel cogliere il segno. »

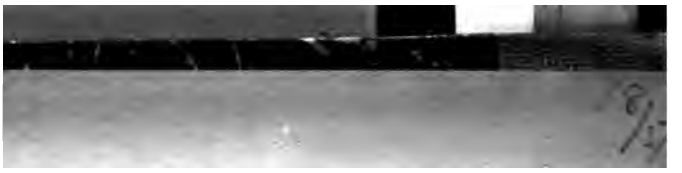
E precisamente in questo senso dev' essere preso il *conte* del luogo in questione. Virgilio dice a Dante: « Le parole tue sieno sapute, avvedute, ben pensate, che colpiscano nel segno, argute. »

Nel secondo cerchio del Purgatorio purgano i loro peccati, gli invidiosi. Hanno cuciti gli occhi. Dante li vede, e pare a lui di far loro oltraggio, veggendoli, senz' esser veduto. Gli piacerebbe volgere ad essi la parola; non si pèrita; si volta a Virgilio, quasi domandando cosa dovesse fare. Virgilio, che lo capì, senza aspettar la domanda, gli dice: *Purg.*, XIII, 78:

Parla, e sii breve ed arguto.

Questa espressione corrisponde in tutto alla nostra: Le parole tue sien conte.

Il da Buti, che spiega benissimo il *conte* dei due luoghi su ricordati, nel nostro, non soddisfa. Ecco il suo commento, che bisogna leggere intero: « *Le parole tue sien conte*, Parla apertamente e ordinatamente. E per questo vuol dimostrare che da franchezza e prontezza d' animo viene andare a parlare con li suoi avversari, e però l' ammonisce che le parole sue sieno conte, acciò, che non escano del modo, come suole alcuna volta fare l' odio. »



Dn 530.17
Le parole, conte
Widener Library
004530886
3 2044 085 961 464